

Asesoría y Servicio Técnico:
 Consultancy and Technical
 Service:

(52) 55 53 33 94 31

servicio.tecnico@helvex.com.mx



Refacciones Originales:
 Original Spare Parts:

www.refaccioneshelvex.com.mx
 refacciones@helvex.com.mx

(52) 55 53 33 94 00

(52) 55 53 33 94 21

Ext. 5913, 5068 y 4815



Agradecemos su elección por los productos HELVEX.

Estamos seguros de que su confiabilidad por el producto excederá sus más altas expectativas, cuya funcionalidad, estética, durabilidad, respaldo integral y alta calidad le otorgarán plena satisfacción por años, reflejando el compromiso con la calidad, innovación y el medio ambiente que forman parte de Helvex.

Thank you for choosing HELVEX products.

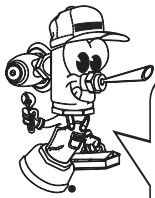
We are confident that the product reliably will exceed your highest expectations. This product's functionality, aesthetics, durability, quality and support will grant you full satisfaction for years, thus reflecting Helvex's commitment to quality, innovation and the environment.

⚠ ADVERTENCIA / WARNING

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. En obras de construcción, instalación, modificación, ampliación y reparación deben cumplir con el reglamento de construcción y obras de su localidad. El producto ilustrado puede sufrir cambios de aspecto como resultado de la mejora continua a la que está sujeto.

To reduce the risk of injury or property damage, please read all instructions before installing the product. Wear safety glasses. For any construction, installation, alteration, extension or repair, comply with your local building codes. The product's illustration may vary in appearance to the actual product as result of the continuous improvement process it is subject to.

Esta Guía de Instalación Aplica al Producto en Cualquier Acabado
This installation Guide Applies to the Product in Any Finishing

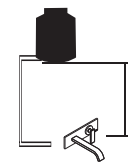


Hola soy Fluxy, te ayudaré a instalar tu producto.

Hi I'm Fluxy, I'll help you to install your product.

Requerimientos de Instalación
Installation Requirements

Modelo / Model	Para el correcto funcionamiento de estos productos, se recomiendan las siguientes presiones: For the correct functioning of these products, the recommended water pressures is:					
	Mínima / Minimum			Máxima / Maximum		
	kg/cm ²	PSI	kPa	kg/cm ²	PSI	kPa
E-3007 EP-3007	1,0	14,2	98,0	6,0	85,3	588,3



Cada metro de altura de su producto a la base del tinaco equivalen a (0,1 kg/cm²) [1,42 PSI].

Every meter of height of your product to the base of the water tank (0,1 kg/cm²) [1,42 PSI] equals.

Herramientas y Materiales Recomendados /
Recommended Tools and Materials

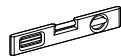
perico
adjustable
wrench



desarmador plano
flathead screwdriver



nivel
level



teflón
plumber tape



Artículos Incluidos en el Producto /
Items Included in the Product

llave allen 5/64"
allen wrench 5/64"



llave para la tuerca
del cartucho
cartridge nut wrench

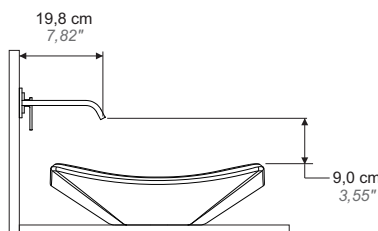


llave para
aireador
aerator wrench

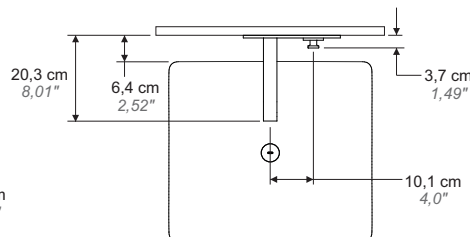


Medidas Recomendadas / Recommended Dimensions

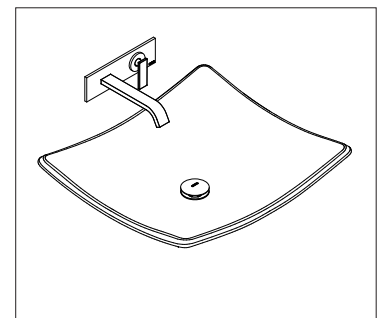
1



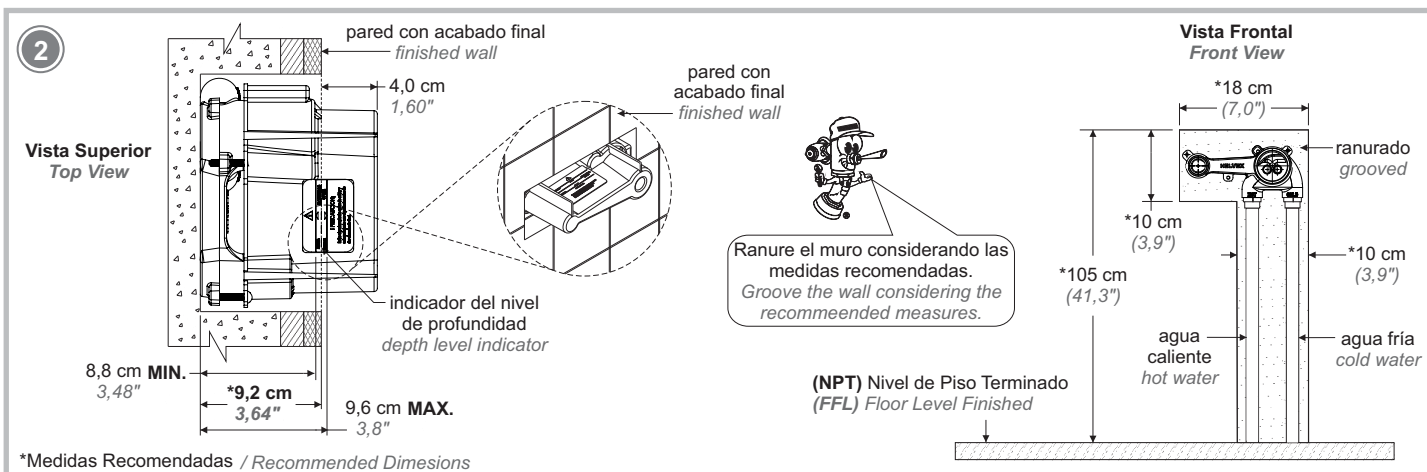
Vista Lateral / Side View



Vista Superior / Top View

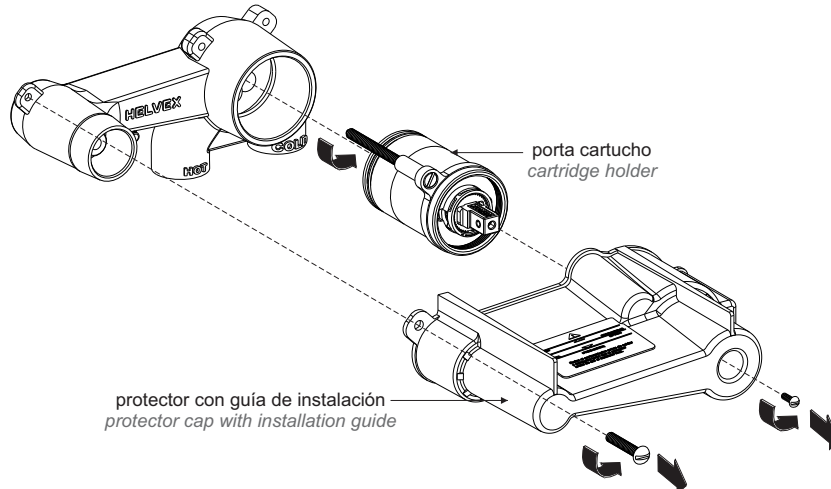


Medidas Recomendadas / Recommended Dimensions

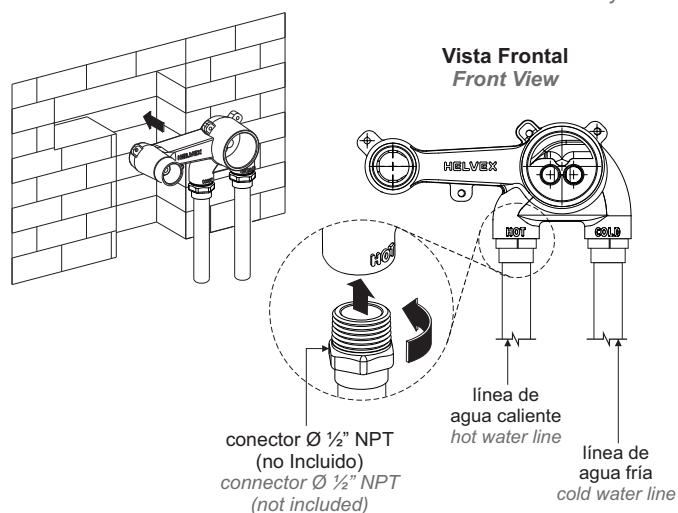


Instalación General / General Installation

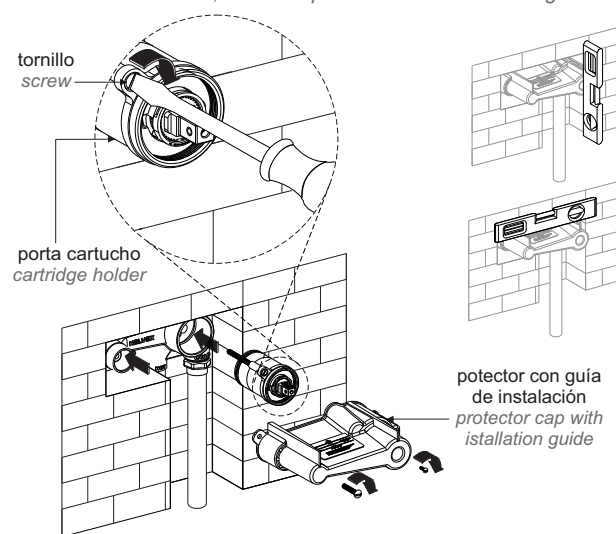
- 3** Desensrosque los tornillos para retirar el protector con guía de instalación, desensrosque el tornillo y retire el porta cartucho. Enrosque los conectores de la tubería de alimentación de agua fría y agua caliente. / Unscrew the screws to remove the protector cap with installation guide, unscrew the screw and remove the cartridge holder. Screw the supply line connectors of cold and hot water.



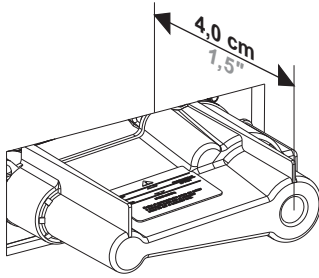
- 4** Ensamblar la tubería en el cuerpo del monomando e insertarlo en la ranura de la pared, purgue la instalación antes de ensamblar el monomando. / Assemble the pipe lines to the wall mount faucet body and insert the installation into the grooved of the wall, purge the installation before assembled the wall mount faucet body.



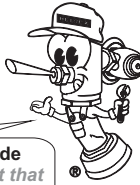
- 5** Inserte el porta cartucho y enrosque el tornillo a tope, inserte el protector con guía de instalación y enrosque los tornillos para fijarlo. Nivele la instalación. / Insert the cartridge holder and screw the screw, insert the protector with installation guide and screw the screws to fix it. Level the installation.



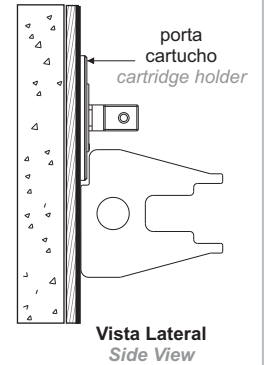
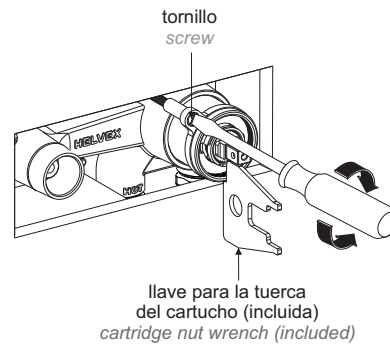
6 Coloque el acabado final y retire el protector con guía de instalación. / Place the finished wall and remove protector with the installation guide.



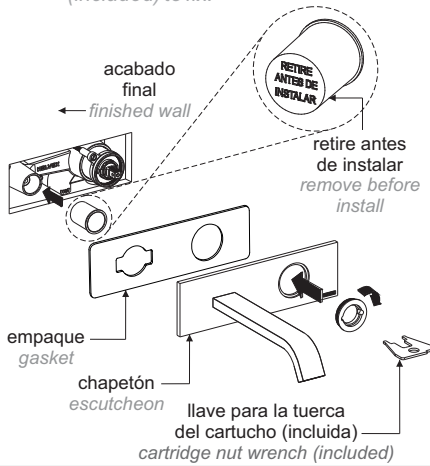
Es importante que el acabado final quede dentro del rango indicado. / It is important that the finished wall is within the indicated range.



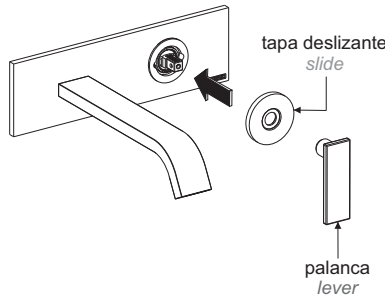
7 Para calibrar a la profundidad óptima del porta cartucho utilice la llave incluida, enrosque y desenrosque si es necesario el tornillo. / To ensure the optimal depth of the cartridge holder use the wrench included. / To ensure the optimal depth of the cartridge holder use the wrench to calibrate, unscrew or screw the screw if is necessary.



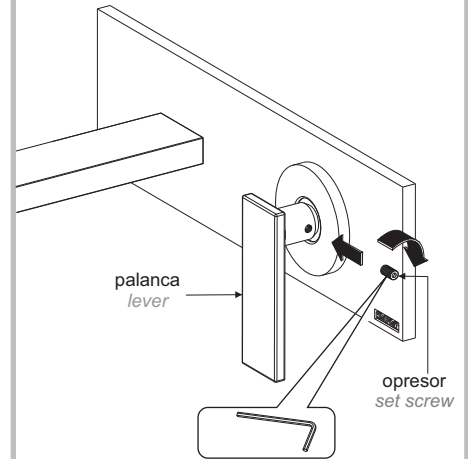
8 Retire el protector de la salida, inserte el empaque y la salida con el chapetón. Enrosque la tuerca con la llave (incluida) para fijar. / Remove the protector from the wall handle faucet, insert the gasket and the faucet with the escutcheon. Screw the nut with the wrench nut (included) to fix.



9 Coloque el chapetón deslizante e inserte la palanca. / Place the scutcheon slide and insert the lever.

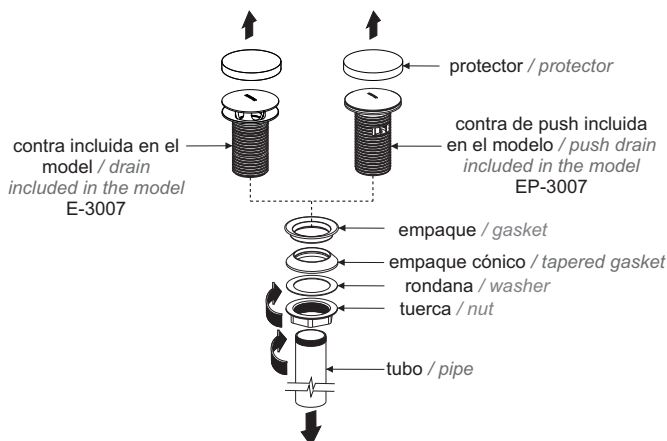


10 Enrosque el tornillo para fijar la palanca. / Screw the set screw to fix the lever.

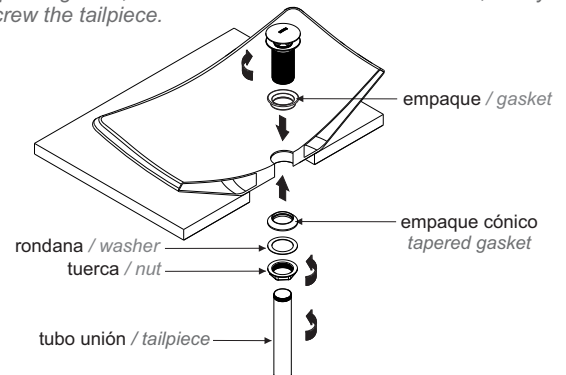


Instalación de la Contra / Drain Installation

11 Desarme la contra como se muestra en el diagrama. / Disassemble the drain as shown in the diagram.



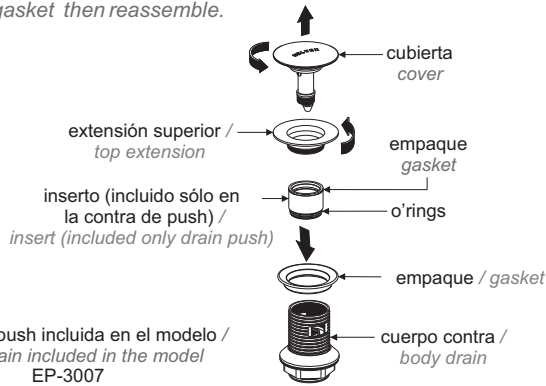
12 Inserte la contra y el empaque, inserte el empaque cónico, la rondana y enrosque la tuerca para fijarla, finalmente enrosque el tubo unión. / Insert the drain and the gasket, insert the tapered gasket, the washer and screw the nut to fix it, finally screw the tailpiece.



Coloque teflón en las conexiones roscadas. / Apply plumber's tape around the threaded connections.

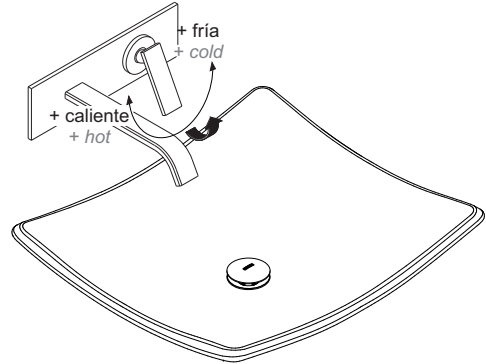
Instalación para Lavabo sin Rebosadero / Lavatory without Overflow Installation

- 13 Desenrosque la cubierta y extensión superior, coloque el inserto (incluido) en el cuerpo contra con los o-rings y empaque. Posteriormente reensamble. / *Unscrew the cover and upper extension, place the insert (included) in the body drain with o-ring and gasket then reassemble.*



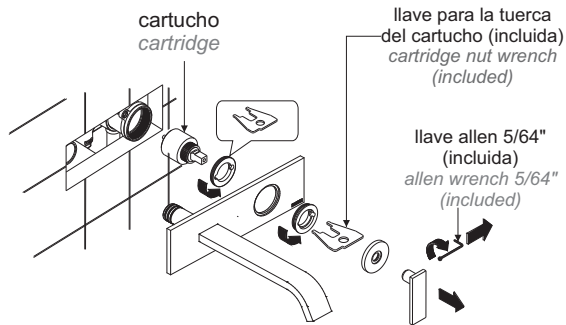
Operación / Operation

- 14 Para abrir el flujo de agua levante la palanca y para cerrar empuje la palanca. Para ajustar la temperatura del agua, gire a la izquierda para caliente y gire a la derecha para fría. / *To open the water flow lift the lever and to close push the lever. To adjust the water temperature, turn left for hot and turn right for cold.*



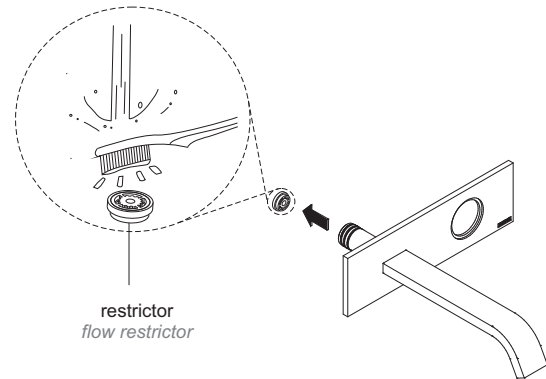
Cambio de Cartucho / Cartridge Replacement

- 15 Desenrosque el opresor, retire la palanca y el chapetón, desenrosque la tuerca y retire la salida con el chapetón, desenrosque la tuerca y reemplace el cartucho, vuelva a ensamblar. / *Unscrew the set screw, remove the lever and the scutcheon, unscrew the nut and remove the faucet and scutcheon, unscrew the nut and replacement the cartridge.*



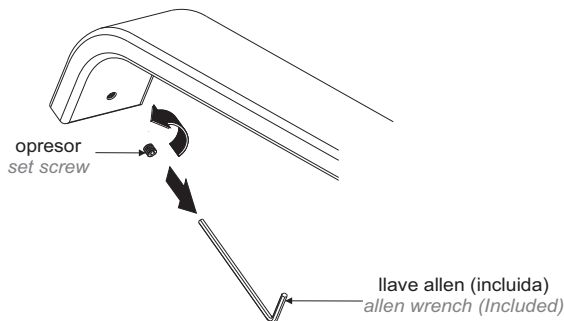
Mantenimiento del Restrictor / Flow Regulator Maintenance

- 16 Remueva el economizador y límpielo con agua y un cepillo suave, vuelva a ensamblar / *Remove the flow restrictor and clean with water and a soft brush, assemble again.*

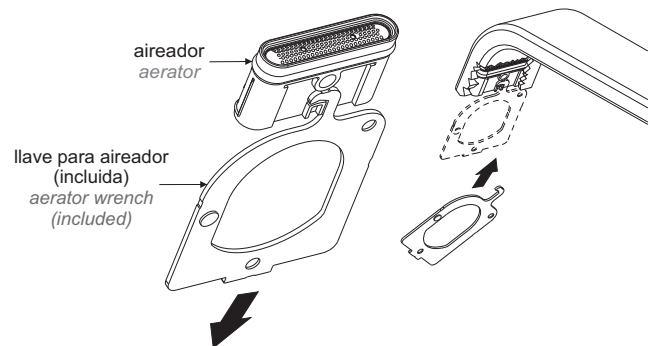


Mantenimiento del Aireador / Aerator Maintenance

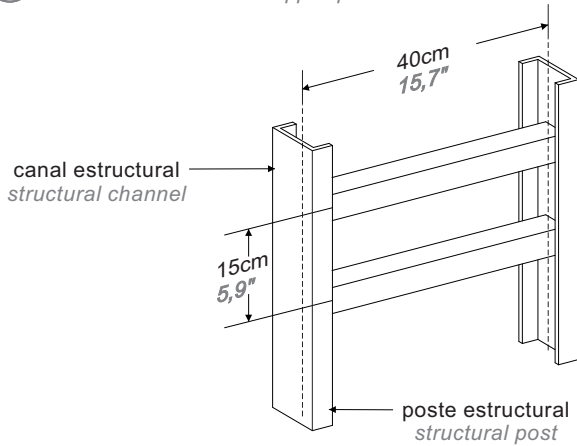
- 17 Desenrosque el opresor. / *Unscrew the set screw.*



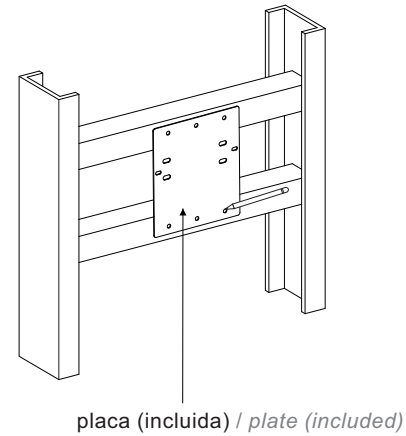
- 18 Retire el aireador con ayuda de la llave para aireador (incluida) y límpielo con agua y un cepillo suave, ensamble de nuevo. / *Remove the aerator using the wrench (included) and clean with water and a soft brush, assemble again.*



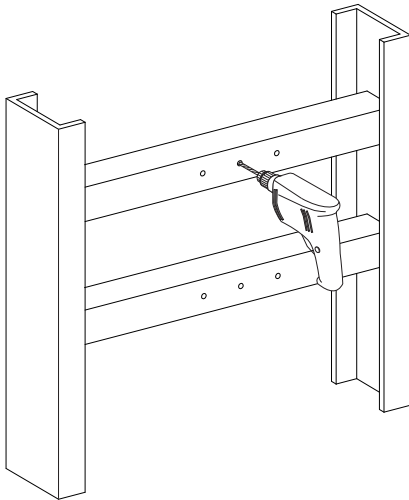
- 19 Construya una estructura para instalar la placa soporte. / Fabricate a structure to install the support plate.



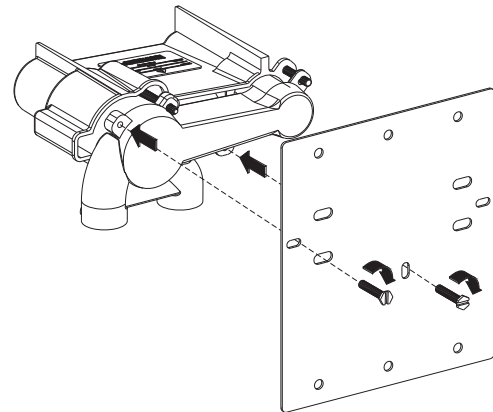
- 20 Ubique la placa y marque en la estructura. / Locate the plate and mark on the structure.



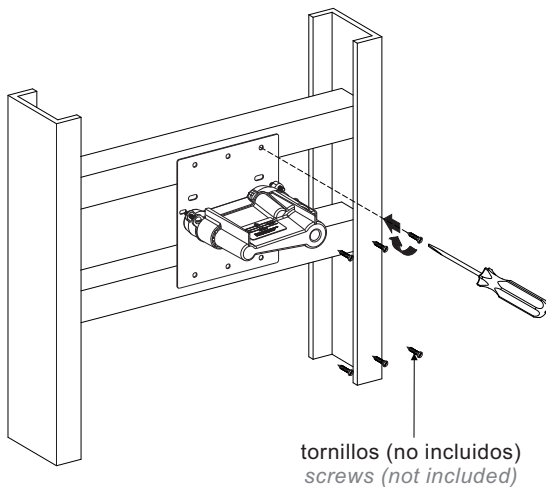
- 21 Barrene con broca para metal. / Drill with metal drill bit.



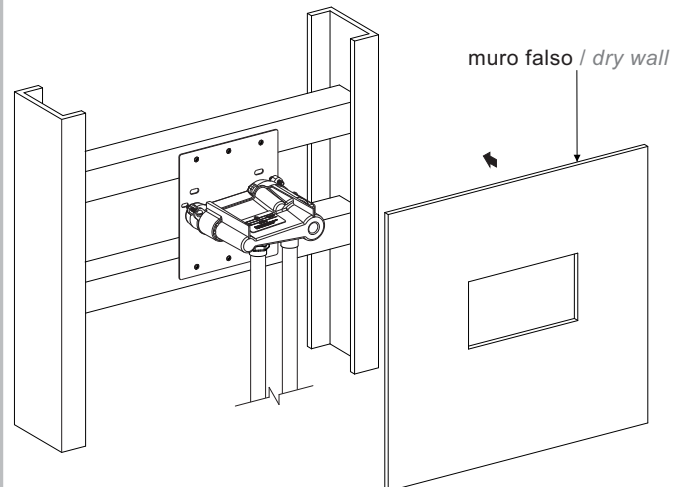
- 22 Instale el cuerpo del monomando a la placa (incluida), fijando con los tornillos hexagonales (incuidos). / Install the single lever body to the plate (included), fixing with the hexagonal screws (included).



- 23 Fije el ensamble al poste estructural con tornillos (no incluidos). / Fix the assembly to the structural post with screws (not included).



- 24 Instale la tubería y el muro falso siguiendo los pasos de las MEDIDAS RECOMENDADAS e INSTALACIÓN GENERAL. / Install the pipe and the the false wall following the steps of the RECOMMENDED MEASURES and GENERAL INSTALLATION.



Posibles Causas y Soluciones / Troubleshooting

Problema / Problem	Causa / Cause	Solución / Solution
No sale agua. / No water flow.	La válvula principal del agua se encuentra cerrada. / The water supply line is closed.	Abra la válvula principal de agua. / Open the water supply line.
	El maneral se encuentra cerrado. / The handle is closed.	Gire el maneral según la operación del producto (Pág. 4, paso 14, "Operación"). / Turn the handle according to the operation of the product (Page 4, step 14 "Operation").
Existe poco flujo de agua. / Low water flow.	Aireador obstruido. / Clogged aerator.	Retire el aireador y límpielo (Pág. 4, paso 17 y 18 "Mantenimiento del Aireador"). / Remove the aerator and clean it (Page 4, step 17 and 18 "Aerator Maintenance").
	La presión de operación no es la adecuada. / The operating pressure is not adequate.	Revise que la presión mínima de operación sea 1,0 kg/cm ² . / Check that the minimum operating pressure is 14,2 PSI.
Hay fuga en la salida. / The faucet leaks.	La salida está floja, no se aplicó teflón. / The faucet is loose, plumber's tape was not applied.	Apriete firmemente la salida, coloque teflón en las conexiones roscadas (Pág. 3, paso 11). / Firmly tighten the faucet, apply plumber's tape around the threaded connections (Page 3, step 11).
Existe filtración por el desagüe. / The drain leaks.	No se colocó el empaque. / The gasket was not placed.	Coloque el empaque y apriete firmemente (Pág. 3, paso 12). / Place the gasket and tighten firmly (Page 3, step 12).



Participa en nuestros cursos gratuitos de capacitación.
Enter our free training courses.

Comunícate:
Contact:

En la Ciudad de México:
In Mexico City:
01 55 53 33 94 00
Ext. 5804, 5805 y 5806

En Monterrey:
In Monterrey:
(0181) 83 33 57 67
(0181) 83 33 61 78

En Guadalajara:
In Guadalajara:
(0133) 36 19 01 13

Centro de Capacitación
HELVEX M.R.

Recomendaciones de Limpieza / Cleaning Recommendations

Es muy importante seguir las siguientes instrucciones para conservar los acabados de los productos HELVEX, con brillo y en perfecto estado:

1. Utilice únicamente agua y un paño limpio.
2. No utilice fibras, polvos, abrasivos, ni productos químicos.
3. No utilice objetos punzo-cortantes para limpiar los acabados.
4. Se recomienda realizar la limpieza de su producto diariamente.

Nota: Vea nuestros tips en la pag. www.helvex.com.mx

It is very important to follow the instructions below to preserve HELVEX products finishes, shiny and in perfect condition:

1. Use only water and a clean cloth.
2. Do not use fibers, powders, abrasives, or chemicals.
3. Do not use sharp objects to clean the finish.
4. It is recommended to clean your product daily.

Note: See our tips on: www.helvex.com.mx

